

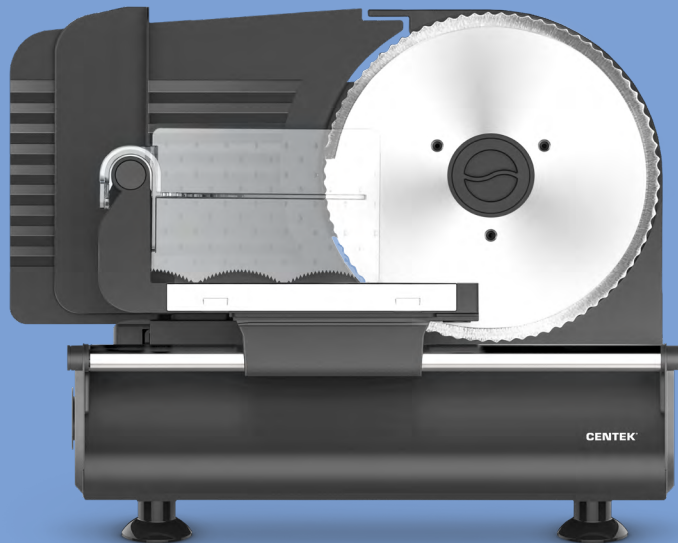
**CEN TEK®**

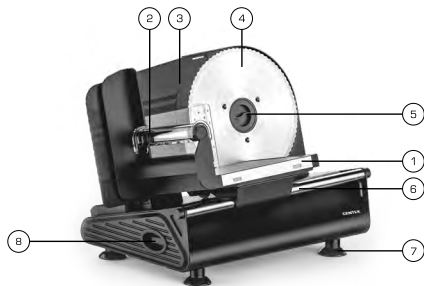
# СТ-1381

ЛОМТЕРЕЗКА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ  
ТІЛІМДЕП ЭЛЕКТРЛІ  
ЭЛЕКТР КЕСИНДИ  
ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ԿՏՐԻՉԸ  
ELECTRIC SLICER

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
НҰҚАУЛЫ ПАЙДАЛАНУШЫ  
КОЛДОНУУЧУНУН ЖЕТЕКЧИЛИГИ  
ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ՁԵՌՆԱՐԿԸ  
INSTRUCTION MANUAL

СЕРИЯ СТ





## РУССКИЙ

**Уважаемый потребитель!**  
**Благодарим Вас за выбор продукции ТМ CENTEK.**  
**Мы гарантируем, что наша продукция отвечает всем необходимым**  
**требованиям по качеству и безопасности при использовании**  
**в соответствии с настоящей инструкцией.**  
**Желаем Вам приятного пользования!**

Назначение прибора: для нарезки ломтиками различных продуктов питания.

Ломтерезка электрическая является бытовым прибором и не предназначена для использования в промышленных целях!

### 1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

1. Перед включением в сеть убедитесь, что рабочее напряжение прибора соответствует напряжению в электрической сети.
2. При повреждении сетевого шнура или какого-либо другого узла прибора немедленно отключите его от электрической сети и обратитесь в сервисный центр изготовителя. В случае неквалифицированного вмешательства в устройство прибора или несоблюдения перечисленных в данной инструкции правил эксплуатации прибора гарантия аннулируется.

3. Подключайте прибор только к розеткам электросети, имеющим контакт заземления, используйте удлинители только двухполюсного типа 10 А с заземляющим проводом.
4. Не используйте одновременно несколько энергоемких приборов – это может привести к непопадкам в электрической сети жилых помещений.
5. Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении прибора к электрической розетке.
6. Не используйте прибор вне помещений.
7. Никогда не оставляйте работающий прибор без присмотра.
8. Размещайте прибор на ровной устойчивой поверхности так, чтобы доступ к электрической розетке был свободным.
9. Отключайте прибор от сети перед чисткой, а также в том случае, если вы им не пользуетесь.
10. Не погружайте прибор в воду.
11. Не мойте прибор и его части в посудомоечной машине.
12. Не допускайте свисания сетевого шнура со стола, а также его контакта с горячими поверхностями или острыми краями кухонной мебели.
13. При отключении вилки сетевого шнура из электрической розетки не тяните за шнур, а держитесь за вилку рукой.
14. Не прикасайтесь к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
15. Не тяните сетевой шнур, если он касается кромок предметов с острыми краями, сдавлен какими-либо предметами или запутался; не допускайте касания шнура питания горячих предметов.
16. Во избежание удара электрическим током не погружайте сетевой шнур, сетевую вилку или сам прибор в воду или любые другие жидкости. Если это произошло, НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ к прибору, немедленно отключите его от электросети, и только после этого можно достать прибор из воды. Обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр для проверки или ремонта прибора.

17. Периодически проверяйте целостность электрического шнура и сетевой вилки.
18. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
19. Допускается использование только оригинальных запасных частей. Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
20. Не используйте прибор при температуре ниже 0 °С и выше 35 °С. Если прибор долгое время находился при температуре ниже 0 °С, поместите его в обогреваемое помещение не менее чем за 3 часа до включения.
21. Не разрешайте детям играть с полистиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. Опасность удушья!
22. Запрещается использовать прибор при повреждении сетевой вилки или электрического шнура, если он работает с перебоями, а также после его падения. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор. По всем вопросам ремонта обращайтесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
23. Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет.
24. Если вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

#### **ВНИМАНИЕ! Опасность травмирования!**

Нож очень острый. Ни в коем случае не подносите руки близко к ножу. После выключения привод еще движется некоторое время. Дождитесь полной остановки ножа! После работы установите толщину нарезки на «0». Прибор

должен использоваться с загрузочной кареткой и держателем для остатков продуктов, за исключением тех случаев, когда величина и форма предусмотренного для резки продукта не позволяет их использовать.

#### **2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА**

1. Съёмная загрузочная каретка
2. Держатель для остатков продуктов с защитой пальцев
3. Направляющая панель
4. Нож из нержавеющей стали
5. Стопорный винт ножа
6. Салазки
7. Прорезиненные ножи
8. Переключатель режимов
9. Приемный лоток
10. Регулятор толщины ломтиков

#### **3. КОМПЛЕКТНОСТЬ**

1. Ломтерезка в сборе - 1 шт.
2. Руководство пользователя - 1 шт.

#### **4. ПОРЯДОК РАБОТЫ**

- Перед первым включением очистите прибор, как описано в пункте «Уход за прибором».
- Установите прибор на ровной, твердой, нескользящей, устойчивой горизонтальной поверхности.
- Подключите прибор к электросети.
- Положите нарезаемый продукт на загрузочную каретку (1). Установите необходимую толщину нарезки с помощью регулятора (10). С помощью пе-

реключателя (8) выберите необходимый режим работы. Слегка прижимая продукт держателем (2) к направляющей панели (3), передвигайте загрузочную каретку в сторону ножа (4). Когда ломтик продукта будет отрезан, передвиньте загрузочную каретку обратно. Повторите данные действия, пока продукт не будет полностью нарезан.

- После окончания нарезки выключите прибор, установив переключатель режимов (8) в положение «0». Дождитесь полной остановки ножа, затем установите толщину нарезки на «0».

- Не используйте прибор непрерывно более 10 минут. По истечении этого времени выключите прибор и дайте ему остыть.

#### **ВНИМАНИЕ! ВСЕГДА ДЕРЖИТЕ ПАЛЬЦЫ И РУКИ ВДАЛИ ОТ ВРАЩАЮЩЕГОСЯ НОЖА.**

Если величина и форма пищи не позволяет использовать загрузочную каретку и держатель для остатков продуктов, вы можете снять их с прибора. Когда нарезаемый продукт станет короче 10 см, необходимо использовать загрузочную каретку и держатель для остатков продуктов.

#### **РЕКОМЕНДАЦИИ**

- С помощью данного прибора можно нарезать хлеб, ветчину, колбасу, сыр, фрукты, овощи и прочие мягкие и средние по твердости продукты.
- Запрещается использовать прибор для нарезки твердых или липких продуктов, замороженных продуктов, костей, дерева, металла и подобных материалов.
- Мягкие продукты (сыр или ветчину) лучше нарезать в охлажденном виде с медленной скоростью движения загрузочной каретки.
- Мясо должно быть без костей.
- Рыбу и тонкие стейки легче нарезать, если частично заморозить их.
- При нарезании теплого жареного мяса убедитесь, что жилы перед нарезанием были удалены.

- Если вам необходимо нарезать продукт особо тонкими пластинками, необходимо слегка увлажнить нож при помощи влажной ткани. Таким образом вы предотвратите прилипание продукта к ножу.
- Перед нарезанием фруктов удалите косточки.
- Большие продукты лучше предварительно разрезать на более мелкие части, а затем нарезать с помощью держателя.

#### 5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

- Производите чистку прибора после каждого использования.
- Отключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Снимите загрузочную каретку с салазок и промойте ее.
- Протрите корпус прибора слегка влажной мягкой тряпкой.
- Не используйте для чистки прибора абразивные моющие средства, растворители или металлические мочалки.
- Протрите место фиксации ножа, предварительно сняв сам нож. Для этого открутите стопорный винт (5) против часовой стрелки и осторожно снимите нож. Устанавливайте его обратно таким образом, чтобы зубцы вошли в зацепление с шестерней привода электродвигателя. После этого затяните стопорный винт по часовой стрелке.
- Никогда не погружайте прибор, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду!
- Обязательно очистите прибор перед тем, как убрать его на хранение.
- Смотайте шнур питания.
- Храните прибор в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

#### 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Номинальное напряжение: 220–240 В ~50/60 Гц
- Номинальная мощность: 150 Вт
- Толщина нарезки: 3–20 мм



#### 7. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

##### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Упаковка, сам прибор сделаны из материалов, которые могут быть использованы повторно. По возможности при утилизации выбрасывайте их в контейнер, предназначенный для повторно используемых материалов.

##### УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку. Материалы перерабатываются в соответствии с их классификацией. Сдав этот прибор по окончании его срока службы на переработку, Вы внесете большой вклад в защиту окружающей среды. Список пунктов приема электронных приборов и электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных органах государственной власти.

#### 8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или в случае его неисправности

обратитесь в авторизованный сервисный центр ТМ CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте <https://centek.ru/servis>. Способы связи с сервисной поддержкой: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. Генеральный сервисный центр ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Moneytor», г. Астана, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

#### Продукция имеет сертификат соответствия:

№ ЕАЭС RU C-CN.BE02.B.04972/23 от 17.07.2023 г.



#### 9. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ООО «Ларина-Электроникс». Адрес: Россия, 350080, г. Краснодар, ул. Демуса, 14. Тел.: 8 (861) 2-600-900.

#### УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

#### УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

- правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
- соблюдение правил и требований безопасности.

3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.

4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- механические повреждения;
- естественный износ прибора;
- несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
- неправильная установка, транспортировка;
- стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независимые от продавца и изготовителя;
- попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
- выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:

а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;

б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);

- для приборов, работающих от батареек;
- работа с неподходящими или истощенными батарейками;
- для приборов, работающих от аккумуляторов;
- любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ СЕНТЕК людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

**Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.**

## ҚАЗАҚ

**Құрметті тұтынушы!**

**ТМ СЕНТЕК өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет.**

**Біз кепілдік береміз мінсіз жұмыс істеуі осы бұйымдар сақтай отырып, оны пайдалану ережелері.**

Құрылғының мақсаты: әртүрлі тағамдарды кесуге арналған.

Электрлі тілімдеп кескіш тұрмыстық аспап болып табылады және өнер-кәсіптік мақсаттарда пайдалануға арналмаған.

### 1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Өмір мен денсаулыққа қауіпті жағдайлардың пайда болуын, сондай-ақ аспаптың мерзімінен бұрын істен шығуын болдырмау үшін төменде көрсетілген ережелерді қатаң ұстану қажет:

1. Желіге қосар алдында аспаптың жұмыс кернеуі электр желісіндегі кернеуге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
2. Желілік баусым немесе аспаптың басқа да торабы бұзылған кезде, оны дереу электр желісінен ажыратыңыз және шығарушының сервис орталығына жүгініңіз. Аспаптың құрылысына біліктіліксіз араласқан немесе осы нұсқаулықта аспапты пайдалану қағидаларын сақтамаған жағдайда, кепілдік жойылады.
3. Аспапты тек жерге тұйықтау түйіспесі бар электр желісінің розеткаларына қосыңыз, тек жерге тұйықтау сымы бар қос полюсті 10 А типті ұзартқыштарды пайдаланыңыз.
4. Бір уақытта энергияны қажет ететін бірнеше құралды пайдаланбаңыз, бұл тұрғын үй-жайлардың электр желісіндегі ақауларға әкелуі мүмкін.

5. Өрт шығу қаупін болдырмау үшін, аспапты электр розеткасына қосқан кезде ауыстырып-қосқыштарды пайдаланбаңыз.
6. Аспапты үй-жайдан тыс жерде қолданбаңыз.
7. Жұмыс істеп тұрған аспапты ешқашан қараусыз қалдырмаңыз.
8. Аспапты электр розеткасына қолжетімдік еркін болатындай етіп тегіс орнықты беттің үстіне орнатыңыз.
9. Аспапты тазалар алдында, сондай-ақ сіз оны пайдаланбасаңыз, аспапты желіден ажыратыңыз.
10. Аспапты суға салмаңыз.
11. Аспапты және оның бөліктерін ыдыс жуғыш машинада жумаңыз.
12. Электр сымның үстелден салбырап тұруына, сондай-ақ оның ас бөлме жиһазының ыстық беттерімен немесе өткір жиектерімен жанасуына жол бермеңіз.
13. Желілік баусымның ашасын электр розеткасынан ажыратар кезде, баусымнан тартпай, ашаның тұтқасынан ұстаңыз.
14. Желілік баусымның ашасын дымқыл қолмен ұстамаңыз.
15. Егер желілік баусым өткір жиектері бар заттардың жиектеріне тиіп кетсе, қандай да бір заттың астына қысылып қалса немесе оратылып қалған болса, оны тартпаңыз; қуат баусымының ыстық заттарға тиюіне жол бермеңіз.
16. Электр тогының соғуын болдырмас үшін, электр баусымын, желілік штепсельді немесе аспаптың өзін суға немесе басқа да сұйықтықтарға салмаңыз. Егер бұл орын алса, АСПАПТЫ ҰСТАМАҢЫЗ, оны дереу электр желісінен ажыратыңыз, содан кейін ғана аспапты судан алуға болады. Аспапты тексеру немесе жөндеу үшін авторландырылған (уәкілетті) сервистік орталықпен хабарласыңыз.
17. Электр баусымы мен желілік ашаның бүтіндігін әлсін-әлсін тексеріп отырыңыз.

18. Аспап физикалық, сезім немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдардың (балаларды қоса алғанда) немесе қауіпсіздігіне жауапты адамның бақылауында болмаса немесе аспапты пайдалану туралы нұсқау берілмеген болса, олардың өмірлік тәжірибесі немесе білімі жоқ кезде пайдалануларына арналмаған. Балалардың аспаппен ойнауына жол бермеу үшін, олар бақылауда болу керек.
19. Тек түпнұсқалық қосалқы бөлшектерді пайдалануға рұқсат етіледі. Жеткізу жиынтығына кірмейтін құрал-жабдықтарды пайдаланбаңыз.
20. Аспапты 0 °C-ден төмен және 35 °C-ден жоғары температурада пайдаланбаңыз. Егер аспап ұзақ уақыт бойы 0 °C-ден төмен температурада тұрған болса, оны қосар алдында кемінде 3 сағат жылытылатын үй-жайда ұстаңыз.
21. Балаларға пластикалық пакеттермен немесе орауыш үлдірлермен ойнауға рұқсат бермеңіз. Тұншығу қаупі бар!
22. Желілік аша немесе электр баусымы бұзылған кезде, егер ол іркіліспен жұмыс істесе, сондай-ақ ол құлаған кезде, аспапты пайдалануға тыйым салынады. Аспапты өз бетінше жөндеуге тырыспаңыз. Жөндеудің барлық мәселелері бойынша авторландырылған (уәкілетті) сервистік орталыққа хабарласыңыз.
23. Тасымалдау, өткізу бойынша ерекше шарттар: жоқ.
24. Егер сіз құралды пайдалану үшін басқа тұлғаға тапсырғыңыз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге жіберіңіз.

### **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жарақат алу қаупі бар!**

Пышақ өте өткір. Ешбір жағдайда қолыңызды айналып тұрған пышаққа жақындатпаңыз. Өшірілгеннен кейін диск біраз уақыт қозғалады. Пышақ толық тоқтағанша күтіңіз! Жұмыс аяқталғаннан кейін, кесу қалыңдығын «0»-ге қойыңыз. Азық-түлікті кесу үшін көзделген мөлшер мен пішін жүктеу

күймешесі мен азық-түлік қалдықтарын ұстағышты пайдалануға мүмкіндік бермейтін жағдайларды қоспағанда, аспап жүктеу күймешесі мен азық-түлік қалдықтарын ұстағышпен бірге пайдаланылуы тиіс.

### **2. АСПАПТЫ СИПАТТАУ**

1. Жүктеу күймешесі
2. Саусақтарды қорғағышы бар азық-түлік қалдықтарын ұстағыш
3. Бағыттаушы панель
4. Тот баспайтын болаттан жасалған пышақ
5. Пышақтың тоқтатқыш бұрандасы
6. Жылжыма бөлшек
7. Резеңкеленген аяқтар
8. Режим қосқышы
9. Қабылдағыш науа
10. Тілімдердің қалыңдығын реттегіш

### **3. ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҒЫ**

Құрылған кесек кескіш – 1 дана  
Пайдаланушы нұсқаулығы – 1 дана

### **4. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ**

- Алғаш рет қосар алдында аспапты «Аспапты күту» тармағында сипатталғандай тазалаңыз.
- Аспапты тегіс, қатты, сырғып кетпейтін, орнықты көлденең бетке орнатыңыз.
- Аспапты электр желісіне қосыңыз.
- Кесілетін азық-түлікті жүктеу күймешесіне (1) салыңыз. Қажетті кесу қалыңдығын реттеуішпен (10) қойыңыз. «ВКЛ/ВЫКЛ» (8) айырып-қосқышын басу арқылы аспапты қосыңыз. Азық-түлікті ұстағышпен (2) бағыттаушы панельге

(3) қарай сәл басып, жүктеу күймесесін пышаққа (4) қарай жылжытыңыз. Азық-түліктің тілімі кесілген кезде, жүктеу күймесесін кері жылжытыңыз. Өнім толықтай кесілгенше, бұл іс-әрекетті бірнеше рет қайталаңыз.

- Кесу аяқталғаннан кейін, «ВКЛ/ВЫКЛ» айырып-қосқышын басу арқылы аспапты өшіріңіз. Пышақ толық тоқтағанша күтіңіз, содан кейін кесу қалыңдығын «0»-ге қойыңыз.

- Аспапты үздіксіз 10 минуттан артық пайдаланбаңыз. Осы уақыттан кейін аспапты өшіріңіз және оның сууына мүмкіндік беріңіз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! САУСАҚТАРЫҢЫЗ БЕН ҚОЛЫҢЫЗДЫ ӘРҚАШАН АЙНАЛЫП ТҰРҒАН ПЫШАҚТАН АЛШАҚ ҰСТАҢЫЗ.** Егер тағамның мөлшері мен формасы жүктеу күймесесі мен азық-түлік қалдықтарын ұстағышты пайдалануға мүмкіндік бермесе, оларды аспаптан алып тастауға болады. Кесілетін азық-түлік 10 см-ден қысқа болған кезде, жүктеу күймесесі мен азық-түлік қалдықтарын ұстағышты пайдалану керек.

#### ҰСЫНЫМДАР

- Бұл аспаптың көмегімен сіз нан, ветчина, шұжық, ірімшік, жемістер, көкөністер және басқа да жұмсақ және орташа қаттылықтағы азық-түліктерді кесе аласыз.

- Аспапты қатты немесе жабысқақ азық-түліктерді, мұздатылған өнімдерді, сүйектерді, ағашты, металды және ұқсас материалдарды кесу үшін пайдалануға тыйым салынады.

- Жұмсақ тағамдарды (ірімшік немесе ветчина) салқындатылған күйде жүктеу күймесесінің баяу жылдамдығымен кескен жөн.

- Ет сүйексіз болуы керек.

- Егер балық пен жұқа стейктерді сіз жартылай қатырсаңыз, оларды кесу оңай.

- Жылы қуырылған етті кесер алдында, сіңір-шандырлардың алынып тасталғанына көз жеткізіңіз.

- Егер сіз азық-түлікті ерекше жіңішке тіліммен кескіңіз келсе, пышақты дымқыл матамен сәл дымқылдау керек. Осылайша сіз тамақтың пышаққа жабысып қалуының алдын аласыз.

- Жемістерді кесер алдында дәндерін алып тастаңыз.

- Үлкен азық-түліктерді алдымен кішкене бөліктерге кесіп, содан кейін ұстағыштың көмегімен кескен дұрыс.

#### 5. АСПАПТЫҢ КҮТІМІ

- Әрбір қолданғаннан кейін, аспапты тазалаңыз.

- Аспапты өшіріңіз және желілік баусымның ашасын розеткадан суырыңыз.

- Жүктеу күймесесін жылжыма бөлшектен алып, жуыңыз.

- Аспаптың корпусын сәл дымқыл жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.

- Құралды тазалау үшін абразивті жуғыш заттарды, еріткіштерді немесе металл жуғыштарды пайдаланбаңыз.

- Пышақты алдын ала ағытып алып, пышақ бекітілетін жерді сүртіңіз. Ол үшін тоқтатқыш бұранданы (5) сағат тілінің жүру бағытына қарсы бағытпен бұрап, пышақты абайлап алыңыз. Оны тістері электр қозғалтқыштың тістегерішті берілісімен ілініске кіретін етіп қайтадан орнатыңыз. Одан соң тоқтатқыш бұранданы сағат тілі бағытымен бекітіңіз.

- Ешқашан аспапты, желілік баусымды және желілік баусымның ашасын суға салмаңыз!

- Аспапты сақтауға алып қояр алдында, оны міндетті түрде тазалаңыз.

- Қуат беру баусымын ораңыз.

- Аспапты балалардың қолы жетпейтін, салқын, құрғақ жерде сақтаңыз.

#### 6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Номиналды кернеу: 220-240 В -50/60 Гц

- Номиналды қуаты: 150 Вт

- Кесу қалыңдығы: 3-20 мм



#### 7. ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Аспап қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін әдеттегі тұрмыстық қоқыстардан бөлек кәдеге жаратылуы мүмкін. Оны Электрондық аспаптар мен электр құралдарын қайта өңдеуге арнайы қабылдау пунктіне тапсыруға болады.

#### 8. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айы). Аспапқа қызмет көрсету бойынша мәселелер туындағанда немесе аспап бұзылса, CENTEK сауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз. Орталықтың мекенжайын <https://centek.ru/service> сайтынан табуға болады. Сервистік қолдау көрсету орталығымен байланыс жасау жолдары: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. «Ларина-Сервис» ЖШҚ бас сервис орталығы, Краснодар қ. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: «Moneytor» ЖШС, Астана қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Өнімнің сәйкестік сертификаты бар:

№ ЕАЭС RU C-CN.BE02.B.04972/23 - 17.07.2023 ж. бастап.



## 9. ИМПОРТТАУШЫ

Импорттаушы: ООО «Ларина-Электроникс» Мекенжайы: Ресей, 350080, г. Краснодар, ул. Демуса, 14. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

## ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

## КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

1. Кепілдік келесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:

- үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты топтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.

Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:

- пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану,
- қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.

3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.

4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:

- механикалық зақым;
- құрылғының табиғи тозуы;
- пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
- дұрыс орнату, тасымалдау;
- табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
- аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
- өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;
- аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу,
- бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса:

а) қашықтан басқару пультері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;

б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, колбалар, тәрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шлангілер, түтіктер, щеткалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер);

- батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін;
- жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;
- аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін;

- аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.

5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.

6. Өндіруші, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

**Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.**



## КЫРГЫЗЧА

### Урматтуу керектөөчү!

**TM CENTEK өнүмдөрүн таңдаганыңыз үчүн рахмат.  
Биз анын иштешине, колдонуу эрежелерин туура  
аткарсаңыз, кепилдик беребиз.**

Аппараттын максаты: ар кандай тамак-аш азыктарын кесүү үчүн.

Электр кесинди кескич бул тиричилик шайманы жана өнөр жай максаттар үчүн колдонулбайт!

### 1. КООПСУЗДУК ЧАРАЛАР

Өмүргө жана ден-соолукка кооптуу кырдалдарды болтурбоо үчүн, жана ошондой эле шайман иштен эрте чыгып калбашы үчүн, төмөндө кептирилген шарттар так сакталышы керек:

1. Тармакка куйгүзүүдөн мурун, шаймандын иштөө чыңалуусу электр тармагындагы чыңалуусуна дал келээрин текшерип.
2. Шаймандын электр зымы же башка бир бөлүгү бузулган болсо, аны дароо тармактан ажыратыңыз жана өндүрүүчүнүн тейлөө борборуна кайрылыңыз. Шаймандын түзмөгүнө квалификациясыз кийлигишкен учурда же берилген көрсөтмөдө көрсөтүлгөн эрежелер сакталбаган учурда, кепилдик жокко чыгарылат.
3. Шайманды жерге туташтыруучу электр розеткаларына гана туташтырыңыз, жер өткөргүчү бар 10 А тибиндеги эки уюлдуу узарткычтарды гана колдонуңуз.
4. Бир эле учурда бир нече энергияны талап кылган шаймандарды колдонбоңуз - бул турак жайлардын электр тармагында көйгөйлөрдү жаратышы мүмкүн.

5. Өрт чыгып кетпешине үчүн, шайманды электр розеткасына туташтырууда, адаптерлерди колдонбоңуз.
6. Шайманды сыртта колдонбоңуз.
7. Иштеп жаткан шайманды эч качан кароосуз калтырбаңыз.
8. Шайманды тегиз, электр розеткага оңой жетет турган жерге орнотуңуз.
9. Шайманды тазалоодон мурун жана ошондой эле шайманды колдонбосоңуз, аны өчүрүп коюңуз.
10. Шайманды сууга батырбаңыз.
11. Шайманды жана анын бөлүктөрүн идиш жуугуч машинада жуубаңыз.
12. Электр зымын столдон илип салбаңыз же ысык беттер же ашкана эмеректердин курч кырлары менен байланышына жол бербейиз.
13. Шайманды электр розеткасынан сууруп жатканда, электр зымын тартпаңыз, сайгычты колуңуз менен кармап, сууруңуз.
14. Электр зымдын сайгычын суу колдоруңуз менен кармабаңыз.
15. Шаймандын электр зымын тартпаңыз, эгер ал курч учтуу буюмдун кырына тийип турса, буюмдарга басылып калса же чырмалып калса; тармак зымдын ысык нерселерге тийүүсүнө жол бербейиз.
16. Электр тогуна урунбаш үчүн, тармак зымды, тармак сайгычты же шаймандын өзүн сууга же башка суюктуктарга батырбаңыз. Эгерде мындай болот турган болсо, шайманга колуңузду тийгизбейиз, аны дароо тармактан ажыратыңыз, жана буларды аткарган дан кийин гана, шайманды суудан алып чыгууга болот. Шайманды текшерүү же оңдоо үчүн ыйгарым (укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
17. Электр зымынын жана тармак сайгычынын бүтүндүгүн үзгүлтүксүз текшерип туруңуз.
18. Шайманды физикалык, сезимтал же акыл жөндөмдүүлүгү начар болгон адамдарга (балдарга), жашоо тажрыйбасы жана билими болбогондуктан колдонгонго болбойт, эгер аларды шайманды колдонуунун эрежесин билген жана алардын коопсуздугу үчүн жооптуу адамдын

көзөмөлүндө болбосо. Балдар шайман менен ойнобош үчүн, аларды көзөмөлдөш керек.

19. Оригиналдуу гана запастык бөлүктөрүн колдонууга уруксат берилет. Жеткирүү топтомдо келбеген бөлүктөрүн колдонбоңуз.
20. Шайманды 0 °C дан төмөн же 35 °C дан жогору температурада колдонбоңуз. Эгерде шайман 0 °C дан төмөн температурада көпкө чейин туруп калса, аны күйгүзүүдөн мурун, жылытылган бөлмөгө эң аз 3 саат калтырып коюңуз.
21. Балдардын желим баштыктар же оролуучу плёнкалар менен ойношуна жол бербейиз. Муунуу коркунучу!
22. Шаймандын тармак сайгычы же электр зымы бузулган болсо, эгерде шайман үзүл-кесил иштеп жатса, жана ошондой эле жерге түшүп кетсе, шайманды колдонууга тыюу салынат. Шайманды өзүңүз оңдогонго аракет кылбаңыз. Оңдоо бардык суроолор боюнча ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылыңыз.
23. Ташуу (алып өтмөк), сатуу үчүн өзгөчө шарттар: жок.
24. Эгер Сиз шайманды башка адамга колдонууга бергиңиз келсе, сураныч, анда аны берилген колдонмосу менен кошо өткөрүп бериңиз.

### КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ! ЖАРАКАТ АЛУУ КОРКУНУЧУ!

Бычак аябай курч. Эч кандай шарттарда колуңузду бычакка жакын жолотпоңуз. Өчүрүлгөндөн кийин, иштеткич бир нече убакыт кыймылдап турат. Бычактын толугу менен токтогонун күтө туруңуз! Иштеп бүткөндөн кийин, кесиндигин калыңдыгын «О» абалына орнотуңуз. Шайман жүктөлүүчү вагонетка жана азыктардын калдыктары үчүн кармагыч менен колдонулушу керек, эгер кесиле турган буюмдун көлөмү жана формасы аларды колдонууга мүмкүндүк бербесе.

## 2. ШАЙМАНДЫН СҮРӨТТӨЛҮШҮ

1. Жүктөө араба
2. Манжадан корголгон азыктардын калдыктарын кармоочу
3. Багыттагыч панель
4. Дат баспас болоттон жасалган бычак
5. Бычак бекитүүчү бурама
6. Чана
7. Резиналанган буттар
8. Режимди которуштуруу
9. Кабыл алуучу лоток
10. Кесиндилердин калыңдыгын жөнгө салуучу

## 3. ТОЛУКТУК

Чогулган кесинди кескич - 1 даана

Колдонуучунун жетекчилиги - 1 даана

## 4. ИШТӨӨ ТАРТИБИ

- Биринчи жолу колдонуудан мурун, шайманды «Шайманга кам көрүү» пунктунда баяндалгандай тазалаңыз.
- Шайманды тегиз, бекем, тайбаган, туруктуу горизонталдуу жерге орнотуңуз.
- Шайманды электр тармагына туташтырыңыз.
- Кесиле турган азыктарды жүктөөчү арабага (1) коюңуз. Жөндөөчүнүн (10) жардамы менен керектүү кесүү калыңдыгын коюңуз. режимди которуштуруу (8) басуу менен, шайманды күйгүзүңүз. Азыкты кармагыч (2) менен багыттагыч тактайга (3) жеңил басып, жүктөө арабаны бычакка (4) көздөй жылдырыңыз. Азыктын кесиндиси кесилгенде, жүктөөчү ара-

баны артка жылдырыңыз. Азыктар толугу менен кесилгенге чейин ушул кадамдарды кайталаңыз.

- Кесүү аяктагандан кийин, «ВКЛ/ВЫКЛ» которгучун басып, шайманды өчүрүңүз. Бычактын толугу менен токтогонун күтө туруңуз, андан кийин кесиндин калыңдыгын «0» кылып коюңуз.

- Шайманды 10 мүнөттөн ашык үзгүлтүксүз колдонбоңуз. Ушул убакыттан кийин шайманды өчүрүп, муздатыңыз.

**КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!** Манжалар менен колдорду ар дайым айлануучу бычактан алыс кармаңыз. Эгер азыктардын өлчөмү жана формасы жүктөөчү арабаны жана кармагычты азыктардын калдыктары үчүн колдонууга жол бербесе, анда аларды шаймандан алып салсаңыз болот. Кесилген азыктар 10 см ден кыскарганда, азыктардын калдыктары үчүн жүктөөчү арабаны жана кармагычты колдонуш керек.

## СУНУШТАР

- Берилген шаймандын жардамы менен нанды, ветчинаны, колбасаны, жемиштерди, жашылчаларды жана башка жумшак жана орто катуулуктагы азыктарды кесүү болот.
- Шайманды катуу же жабышчаак азыктарды, тоңдурулган азыктарды, сөөктөрдү, жыгачтарды, темирлерди же ушул сыяктуу материалдарды кесүү үчүн колдонбоңуз.
- Жумшак азыктарды (сыр же ветчина) жүктөө арабанын жай ылдамдыгы менен муздатылган түрүндө кескен жакшы.
- Эт соогу жок болуш керек.
- Балыктарды жана жука стейктерди жарым
- жартылай тоңдурулган бойдон кесүү оңой. Куурулган жылуу этти кесип жатканда, кесүүдөн мурун тамырларды сөзсүз алып салыңыз.

- Эгерде азыктарды өтө жука тилимдерге кесүү керек болсо, анда бычакты ным кездеме менен бир аз нымдашыңыз керек. Бул азыктардын бычакка жабылып калышына жол бербейт.

- Жемиштерди кесүүдөн мурун, дайнектерин алып салыңыз.

- Чоң азыктарды биринчи кичинекей бөлүктөргө кесип алып, андан кийин кармагычтын жардамы менен кескен жакшы.

## 5. ШАЙМАНГА КАМ КӨРҮҮ

- Ар бир колдонуудан кийин, шаймандын тазалоосун жүргүзүңүз.
- Шайманды өчүрүңүз жана тармак зымдын сайгычын дароо сууруңуз.
- Жүктөөчү арабаны чанадан чечип алыңыз жана жууп салыңыз.
- Шаймандын корпусун бир аз нымдуу чүпүрөк менен аарчыңыз.
- Шайманды тазалоо үчүн абразивдүү жуугуч каражаттарды, зриткичтерди же металл щёткаларды колдонбоңуз.
- Бычактын өзүн чыгарып туруп, бычак бекиткич жерди аарчып коюңуз. Бул үчүн, бекитүүчү бураманы (5) саат жебесине каршы бурап, бычакты кылдаттык менен чечип алыңыз. Аны кайра орнотуп, тиштер электр кыймылдаткычынын кыймылдаткыч тетиги менен сетка болсун. Андан кийин бекитүүчү бураманы саат жебеси боюнча бекемдеңиз.
- Шайманды, тармак зымды жана сайгычты эч качан сууга батырбаңыз!
- Шайманды сактоого алгандан мурун, аны сөзсүз тазалап алыңыз.
- Тармак зымды ороп коюңуз.
- Шайманды кургак салкын, балдар жетпеген жерде сактаңыз.

## 6. ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨЛӨР

- Номиналдык чыңалуу: 220–240 В -50/60 Гц
- Номиналдуу күчтүүлүгү: 150 Вт
- Кесиндинин калыңдыгы: 3–20 мм



## 7. ШАЙМАНДЫ УТИЛЬДЕШТИРӨӨ

Кутусу жана шайман өзү кайра иштетилүүчү материалдардан жасалган. Мүмкүн болушунча аларды кайра иштетилүүчү материалдар үчүн жасалган идишке таштаңыз.

## 8. КУБӨЛҮК ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ, КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕНМЕСИ

Бул өнүмдүн иштөө мөөнөтү акыркы колдонуучуга сатылган күндөн баштап 5 жыл түзөт, шайман ушул эксплуатациялык көрсөтмөлөргө жана колдонулуп жаткан техникалык стандарттарга ылайык так колдонулса. Шаймандын чыгарылган күнү катардагы номерде көрсөтүлөт (2 жана 3 белгиси жылы, 4 жана 5 белгиси – өндүрүш айы). Шайманды тейлөө боюнча суроолор пайда болгондо же шайман бузулган учурда, ТМ CENTEK ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылыңыз. Дарегин <https://centek.ru/servis> сайтынан тапсаңыз болот. Колдоо кызматы менен байланыш жолдору: тел.: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. ООО «Ларина-Сервис» башкы тейлөө борбору, Краснодар шаары. Телефон.: +7 (861) 991-05-42. **Продукциянын шайкештик сертификаты бар:**  
№ ЕАЭС RU C-CN.BE02.B.04972/23 - 17.07.2023 ж. баштап.



## 9. ИМПОРТТОЧУ ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ

Импортоочу: ООО «Ларина-Электроникс». Дарек: Россия, 350080, г. Краснодар, ул. Демуса, 14. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

## УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

Бардык түзмөктөрдүн кепилдик мөөнөтү акыркы керектөөчүгө сатылган күндөн баштап 12 ай. Ушул кепилдик купону менен өндүрүүчү бул шаймандын жарактуу экендигин ырастайт жана өндүрүүчү тарабынан келип чыккан бардык бузууларды акысыз жоюу милдетин алып жатат.

## КЕПИЛДИК ТЕЙЛӨӨ ШАРТТАРЫ

- Кепилдик каттоонун төмөнкү шарттарын эске алуу менен жарактуу.
  - баштапкы өндүрүүчүнүн кепилдик баракчасын туура жана так толтуруу, модельдин атын көрсөтүү, модельдин сериялык саны, сатылган күнү жазылса, ар бир кепилдик талонунда сатуучу фирманын штампы, сатуучу фирманын өкүлүнүн колу бар болсо.
- Жогоруда көрсөтүлгөн документтер берилбеген учурда, же алардагы маалыматтар толук эмес, окулбай турган, карама каршы келген учурда, өндүрүүчү кепилдик кызматынан баш тартууга укуктуу.
- Кепилдик төмөнкү иштөө шарттарын эске алуу менен жарактуу.
  - шаймандын колдонуу көрсөтмөсүнө ылайык так колдонуу;
  - эрежелерди жана коопсуздук талаптарын сактоо.
- Кепилдик мезгил-мезгили менен техникалык тейлөө, тазалоо, орнотуу, шайманды эзсинин үйүндө жөндөө камтылбайт.
- Кепилдикке кирбеген учурлар:
  - механикалык зыян;
  - шаймандын табигый эскириши;
  - иштөө шарттарын сактабоо же эзсинин туура эмес аракеттери;
  - туура эмес орнотуу, ташуу;
  - табигый кырсыктар (чагылган, өрт, сел ж.б.), ошондой эле сатуучуга жана өндүрүүчүгө тийешеси болбогон башка себептер;
  - шаймандын ичине бөтөн заттардын, суюктуктардын, курт-кумурскалардын кирип кетиши;
  - уруксатсыз адамдар тарабынан оңдоо же структуралык өзгөрүүлөр;
  - шайманды кесиптик максаттарда колдонуу (жүк ички керектөөнүн деңгээлинен ашат). Шайманды мамлекеттик техникалык стандарттарга ылайык болбогон телекоммуникация жана кабелдик тармактарга кошуу;

• буюмдун төмөнкү аксессуарларын иштен чыгышы, эгерде аларды алмаштыруу долбоордо каралса жана буюмду демонтаждоо менен байланышпаса:

- а) узактан башкаруу пульстар, аккумулятордук кубаттагычтар, батарейкалар, тышкы кубат берүүчү жана кубаттагычтар;
- б) сарпталуучу материалдар жана аксессуарлар (чехол кутусу, курлар, баштыктар, торлор, бычактар, колбалар, табактар, жээкчелер, решёткалар, вертелдер, шлангдар, түтүктөр, шёткалар, тиркемелер, чаң жыйноочулар, чыпкалар, жыт сиңиргичтер);

• батарейкалар менен иштеген шаймандар үчүн-жараксыз же түгөнгөн батарейкалар менен иштөө;

• батарейка менен иштеген шаймандар үчүн-батарейкаларды кубаттоо эрежелеринин бузулушунан келип чыккан ар кандай зыян.

5. Берилген кепилдик өндүрүүчү тарабынан кошумча колдонулат жана керектөөчүнүн колдонуудагы мыйзамына ылайык укуктарын эч кандай чектебейт.

6. Өндүрүүчү ТМ CENTEK тин өндүрүшү адамдарга, үй жаныбарларына, керектүү мүлкүнө жана/же керектөөчүлөрдүн жана/же башка үчүнчү адамдардын этиятсыз аракеттерине (аракетсиздигине), форс-мажордук жагдайларга түздөн-түз же кыйыр түрдө келтирилген зыян үчүн жооп бербейт.

7. Тейлөө борборуна кайрылганда, буюм таза түрүндө гана берилет (шаймандын үстүндө тамактын калдыктары, чаң жана башка кир заттар болбошу керек).

**Өндүрүүчү шаймандын дизайнын жана мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертүүсүз өзгөртүү укугун өзүнө калтырат.**

## ՀԱՅԵՐԵՆ

**Հարգելի սպառող,  
Շնորհակալություն ընտրության TM CENTEK  
արտադրանք. Մենք երաշխավորում ենք, որ  
այն աշխատում է, եթե դուք պատշաճ կերպով  
պահպանում եք Օգտագործման կանոնները:**

Սարքի նպատակը. տարբեր սննդամթերքներ շերտավորելու համար:

**Էլեկտրական կտրիչը կենցաղային տեխնիկա է և  
նախատեսված չէ արդյունաբերական նպատակով  
օգտագործման համար:**

### 1. ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ԿԱՆՈՆՆԵՐ

Կյանքի և առողջության համար վտանգավոր իրավիճակների, ինչպես նաև սարքի վաղաժամ խափանումից խուսափելու համար պետք է խստորեն պահպանել հետևյալ պայմանները՝

1. Նախքան ցանցին միանալը, համոզվեք, որ սարքի աշխատանքային լարումը համընկնում է ցանցում առկա լարման հետ:
2. Եթե հոսանքի լարը կամ սարքի որևէ այլ մաս վնասված է, անհապաղ անջատեք այն ցանցից և կապվեք արտադրողի սպասարկման կենտրոնի հետ: Սույն ձեռնարկում թվարկված սարքի սարքին անվավեր միջամտելու կամ սարքի շահագործման կանոնները չպահպանելու դեպքում երաշխիքը կհամարվի անվավեր:
3. Միացրեք սարքը միայն այն էլեկտրական վարդակին, որը ունի հողանցում, օգտագործեք երկարացման լար միայն 10 A տեսակի, որը ունի հողանցումային լար:

4. Մի օգտագործեք միաժամանակ մի քանի էներգատար սարքերից կարող է հանգեցնել բնակելի տարածքների էլեկտրականության անսարքությանը:
5. Մի օգտագործեք սարքը տարածքից դուրս:
6. Երբեք աչքաթող մի արեք միացված սարքը:
7. Տեղադրեք սարքը հարթ, ամուր, ջերմակայուն հարթության վրա այնպես, որ ազատ միացնեք էլեկտրական վարդակին: Մի տեղադրեք և մի օգտագործեք սարքը այն առարկաների մոտակայքում, որոնք հակում ունենք դեֆորմացիայի:
8. Մ ա ք ր ե լ ու ց ա ռ ա ջ ա ն ջ ա տ ե ք ս ա ր ք ք Էլեկտրականությունից, նույնը նաև այն ժամանակ երբ այն չեք օգտագործում:
9. Մի ընկղմեք սարքը ջրի մեջ:
10. Ի վ լ ա ց ե ք ս ա ր ք ք և նրա մասերը աման լվացող մեքենայի մեջ:
11. Մի թույլ տվեք հոսանքի լարը կախվի սեղանից, կամ դիպչի տաք մակերևույթին կամ սուր անկյուններով խոհանոցային կահույքին
12. Խրոցի անջատման դեպքում մի քաշեք հոսանքի վարդակից, այլ բռնեք խրոցից:
13. Թաց ձեռքերով մի դիպչեք հոսանքալարի խրոցին:
14. Մի քաշեք հոսանքի լարը, եթե այն դիպչում է սուր եզրերով, առարկային, սեղմվում է կամ խճճվում այլ առարկաներով:
15. Թույլ մի տվեք, որ տաք առարկաները դիպչեն հոսանքի լարին:
16. Հոսանքալարումից խուսափելու համար մի ընկղմեք հոսանքի լարը, խրոցը կամ հենց սարքը ջրի կամ որևէ այլ ցանկացած հեղուկի մեջ: Եթե դա տեղի է ունեցել, մի հպվեք սարքին, անմիջապես անջատեք այն էլեկտրամատակարարումից և միայն այդ դեպքում

սարքը կարող է հանվել ջրից: Կապվեք լիազորված (լիազորված) սպասարկման կենտրոնի հետ՝ սարքը ստուգելու կամ վերանորոգելու համար:

17. Պարբերաբար ստուգեք հոսանքի լարի և խրոցի ամբողջականությունը:
18. Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր ունակությունների կամ կյանքի փորձի կամ գիտելիքի պակաս ունեցող անձանց (այդ թվում՝ երեխաների) օգտագործման համար, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ նրանք վերահսկվում կամ հրահանգվում են սարքը օգտագործել իրենց անվտանգության համար պատասխանատու անձի կողմից: Երեխաները պետք է գտնվեն հսկողության տակ, որպեսզի չթույլատրվի, որ նրանք խաղան սարքի հետ:
19. Միայն օրիգինալ պահեստամասեր կարող են օգտագործվել: Մի օգտագործեք չներառված պարագաներ:
20. Մի օգտագործեք սարքը 0 °C - ից ցածր և 35 °C - ից բարձր ջերմաստիճանում: Եթե սարքը երկար ժամանակ գտնվում էր 0 °C - ից ցածր ջերմաստիճանում, ապա այն միացնելուց առնվազն 3 ժամ առաջ պետք է տեղադրվի ջեռուցվող սենյակում:
21. Թույլ մի տվեք, որ երեխաները խաղան պոլիէթիլենային տուպրակների կամ փաթեթավորման ժապավենների հետ՝ խեղդվելու վտանգից խուսափելու համար:
22. Արգելվում է օգտագործել սարքը, հոսանքի խրոց կամ էլեկտրական լարի վնասված լինելու դեպքում, եթե այն աշխատում է ընդհատումներով ինչպես նաև դրա ընկնելու դեպքում: Մի փորձեք ինքներդ վերականգնել սարքը: Վերանորոգման բոլոր հարցերի համար դիմեք լիազորված (լիազորված) սպասարկման կենտրոն:
23. Տեղափոխման հատուկ պայմաններ չկան:

24. Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել մեկ այլ անձի օգտագործելու համար, ապա փոխանցեք այն տվյալ ձեռնարկի հետ միասին

### ՌԻՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ! Վնասվածք ստանալու վտանգ!

Դանակը շատ սուր է: Ոչ մի դեպքում ձեռքերը մի մոտեցրեք դանակին: Անջատելուց հետո սկավառակը դեռ որոշ ժամանակ աշխատում է: Սպասեք դանակն ամբողջությամբ կանգ առնի: Աշխատանքն ավարտելուց հետո տեղադրեք կտորի հաստությունը «0»: Սարքը պետք է օգտագործվի բեռնախցիկով և ապրանքի մնացորդների համար պահոցով, եթե կտրատվող մթերքի չափը և ձևը թույլ չեն տալիս դրանք օգտագործել:

### 2. ՍԱՐՔԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

1. Բեռնախցիկ
2. Մթերքների մնացորդի պահոց՝ մատների պաշտպանիչով
3. Ռիզոդրոդը վահանակ
4. Զժանգոտվող մետաղից դանակ
5. Դանակի կողպեքի պտուտակ
6. Սահող մաս
7. Ռետինե ուղեքեր
8. Ռեժիմի անջատիչ
9. Սկուտեղ
10. Կտորի հաստության կարգավորիչ

### 3. ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԿԱՐԳԸ

- Էլեկտրական կտրատող սարք հավաքված՝ 1 հատ
- Օգտագործողի ուղեցույց՝ 1 հատ

### 4. ՇԱՀԱԳՈՐԾՈՒՄ

- Առաջին միացումից առաջ մաքրեք սարքը, ինչպես նկարագրված է «սարքի խնամքը» կետում:

- Տեղադրեք սարքը հարթ, պինդ, չսահող հորիզոնական մակերևույթի:

- Միացրեք սարքը էլեկտրական հոսանքին:
- Դրեք կտրատվող մթերքը բեռնախցիկում (1). Տեղադրեք կտրատման անհրաժեշտ հաստությունը կարգավորիչի միջոցով (10): Միացրեք սարքը սեղմելով «BK/Л/ВвКЛ» կոճակները (8): Թեթև սեղմելով մթերքը բռնակը (2) ուղեկցող վահանակին, (3), տեղաշարժեք բեռնախցիկը դանակի կողմ (4): Երբ մթերքի կտորը կտրատված կլինի, ետ տարեք բեռնախցիկը: Կրկնեք այս գործողությունները, մինչմթերքի ամբողջությամբ կտրատելը:
- Կտրատելուց հետո անջատեք սարքը՝ Ռեժիմի անջատիչ: Սպասեք մինչ դանակը լիովին կանգ կառնի, հետո տեղադրեք կտրելու հաստությունը «0»:
- Մի օգտագործեք սարքը առավելագույնը 10 րոպե: Նշված ժամանակի լրանալուն պես անմիջապես անջատեք սարքը և թողեք, որ սառչի:

### ԱՌԱՋԱՐԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

- Այս սարքի միջոցով կարելի է կտրել հացը, խոզապուխտը, երշիկը, պանիրը, մրգերը, բանջարեղենը և այլ փափուկ և միջին կոշտության սնունդ:
- Մի օգտագործեք սարքը կոշտ կամ կպչուն սնունդ, սառեցված սնունդ, ոսկորներ, փայտ, մետաղ կամ նմանատիպ նյութեր կտրելու համար:
- Փափուկ կմթերքների համար (պանիր կամ խոզապուխտ) ավելի լավ է սառեցվածը կտրել բեռնախցիկի շարժման դանդաղ արագությամբ:
- Միսը պետք է լինի առանց ոսկորների:
- Ձուկը և բարակ սթեյքը ավելի հեշտ է մանր կտրել, երբ մասամբ սառեցվում են:
- Տապակած տաք միսը կտրատելիս համոզվեք, որ նախքան կտրելը հանված են ջիլերը:

- Եթե Ձեզ անհրաժեշտ է մթերքը կտրել շատ բարակ շերտերի, ապա պետք է դանակը մի փոքր խոնավացնել խոնավ շորով: Այդպես Դուք կկանխեք սևնդի դանակին կաշելը:

- Մրգերը կտրատելուց առաջ հեռացրեք կորիզները:  
- Ավելի լավ է ավելի մեծ մթերքները նախապես կտրել ավելի փոքր կտորների, այնուհետև բռնակի օգնությամբ կտրել:

### 5. ՍԱՐՔԻ ԽՆԱՄՔԸ

- Մաքրել սարքը յուրաքանչյուր օգտագործումից հետո:
- Անջատեք սարքը և հանեք էլեկտրական լարը վարդակից:
- Հանեք բեռնախցիկը սահող մասից և լվացեք:
- Սարքի մակերեսը սրբեք մի փոքր խոնավ ու փափուկ կտորով:
- Մի օգտագործեք հղկող լվացող միջոցներ, լուծիչներ կամ պողպատե սպիլալ սարքը մաքրելու համար:
- Սրբեք դանակի ամրացված տեղը, դանակն նախապես հանելուց հետո: Դա անելու համար պտտեք կողպեքի պտուտակը (5) ժամացույցի սլաքի հակառակ ուղղությամբ և զգուշորեն հանեք դանակը: Այն ետ տեղադրեք այնպես, որ ատամիկները մտնեն շղթայական էլեկտրական շարժիչի շարժիչի փոխանցման անիվի հետ: Դրանից հետո թեքեք պտուտակը ժամացույցի սլաքի ուղղությամբ:  
- Երբեք մի ընկղմեք սարքը, հոսանքի լարերը, հոսանքի լարի խրոցը ջրի մեջ:
- Անպայման մաքրեք սարքը՝ մինչ կհավաքեք այն պահելու համար:
- Փաթաթեք հոսանքալարը:
- Պահեք սարքը չոր, հով, երեխաների համար անհասանելի տեղում:

## 6. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐ

- Գնահատված լարման՝ 220-240 Վ ~50/60 Հց
- Նոմինալ զորությունը՝ 150 Վտ
- Շերտի հաստություն՝ 3-20 մմ



## 7. ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄԸ ՎԵՐԱՄՇԱԿՄԱՆ

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

## 8. ՍԵՐՏԻՖԻԿԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՇՆԻԹՄԱՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումներին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մուտակա սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկություններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 նիշերը՝ տարի, 4 և 5 նիշերը՝ արտադրության ամիս): Սարքի սպասարկման ժամանակ որևէ հարցի ծագման կամ դրա անսարքության դեպքում դիմեք TM CENTEK-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Կենտրոնի հասցեն կարելի է գտնել <https://centek.ru/servis> կայքում: Աջակցության ծառայությունների հետ կապ հաստատելու միջոցներ՝ հեռ՝ +7 (988) 24-00-178, VK՝ vk.com/centek\_krd: Գլխավոր սպասարկման կենտրոն՝ ՍՊԸ «Լարինա-Սերվիս», ք. Կրասնոդար: Հեռ՝ +7 (861) 991-05-42:

Ապրանքն ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ՝ № EAЭС RU C-CN.BE02.B.04972/23 ից 17.07.2023 թ:



## 9. ՆԵՐՄՈՒՇՈՂԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ

ԸՆկերություն՝ ՕՕՕ Լարինա-Էլեկտրոնիքս: Հասցե՝ Ռուսաստան, 350080, գ. Կրասնոդար, ուլ. Դեմուսա, 14: Հեռ. +7 (861) 2-600-900:

## ՀԱՐԳԵԼԻ ՄՊԱՌՈՂ

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 12 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրոնով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպասունակությունը և պարտավորվում է անվճար հիմունքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

## ԵՐԱՇՆԻԹՄԱՆ ՄՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

1. Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում
  - հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բերրիակ երաշխիքային կտրոնը՝ նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրոնի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրվող կտրոնի վրա, գևորդի ստորագրությունը:
- Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկանալի կամ հակասական է:
2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝

- պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,
- հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:
- 3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:
- 4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝
  - մեխանիկական վնասվածքներ,
  - սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
  - օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
  - սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,
  - բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ,
  - կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,
  - վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիազորված անձանց կողմից,
  - սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը էլեկտրամատակարարման հեռահաղորդակցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,
  - ապրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ ապրանքի ապամոնտաժման հետ՝
- ա) հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, էլեկտրասուղցման տարրեր (մարտկոցներ), էլեկտրասուղցման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ,
- բ) սպասվող նյութեր և պարագաներ (փաթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դասակներ, շշեր, ափսեներ,

տակդիրներ, վանդակներ, շամփուրներ, փողրակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կլանիչներ),

- մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,
- կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:

5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումս սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:

6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիներին, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM CENTEK ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգույշ գործողությունների (անգործության), ֆորսմաժորային հանգամանքների արդյունքում:

7. Սպասարկման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի վրա չպետք է լինեն սևնդի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

**Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:**

## ENGLISH

Dear Customer,

**Thank You for purchasing a CENTEK brand product.**

**We guarantee flawless function of this item, provided the guidelines of its operation are observed.**

Purpose of the device: for slicing various food products.

**The electric slicer is a home appliance and is not designed for industrial applications!**

### 1. SAFETY PRECAUTIONS

The following requirements should be strictly observed in order to avoid situations hazardous for human life and health, as well as premature failures of the appliance:

1. Before connecting the appliance to the power supply grid, ensure that its specifications correspond to the values indicated on the appliance.
2. In case of damage to the power cable or any other part of the appliance immediately disconnect it from power supply and apply to a service centre authorized by the Manufacturer. In case of an unauthorized intervention into the appliance or non-observance of the operating requirements listed in the present manual the Manufacturer's warranty will become void.
3. Connect the appliance only to power supply grid sockets equipped with an earthing contact, use only two-pole extension cables with 10A rating and an earthing conductor.

4. Do not use multiple high-power appliances simultaneously – this may lead to malfunctions in residential power supply systems.
5. Do not use adapters for connecting the unit to the electric socket to avoid the risk of fire.
6. Do not use the unit outdoors.
7. Never leave the operating slicer unattended.
8. Place the appliance on a smooth stable surface, provide free access to the power socket.
9. Disconnect the unit from power supply before cleaning and when it is not in use.
10. Do not submerge the appliance in water.
11. Do not wash the appliance and its parts in a dish washer.
12. Do not allow the power cable to hang from the table, avoid its contact with hot surfaces and sharp edges of kitchen furniture.
13. When disconnecting the appliance from the power socket grab and pull the plug, not the cable.
14. Do not touch the power cable plug with wet hands.
15. Do not pull the power cable if it touches sharp edges, is jammed by any objects or entangled; avoid contact of the power cable with hot surfaces.
16. Do not submerge the power cable, plug or the slicer itself in water to avoid the risk of electric shock. Should this happen, DO NOT TOUCH the appliance, immediately disconnect it from the power grid and only after that remove the unit from the water. Apply to an authorized service centre to have the unit checked or repaired.
17. Regularly check the power cable and plug for damage.
18. The appliance should not be used by physically, sensory or mentally handicapped persons (including children) or by persons without sufficient experience or knowledge, unless such persons are under

supervision, or have been instructed on the use of the appliance, by the persons responsible for their safety. Take precautions not to children play with the appliance.

19. Only the use of original spare parts is allowed. Do not use accessories which are not included in the scope of supply.
20. Do not operate the appliance at temperatures below 0 °C and above 35 °C. If the appliance has been exposed to temperatures below 0 °C for a prolonged time, place it in a heated environment for at least 3 hours before turning it on.
21. Do not let children play with polyethylene bags or packaging tape. Danger of suffocation!
22. Do not operate the appliance if its power cable or plug is damaged, if doesn't run smoothly or has been dropped. Do not attempt to repair the appliance yourselves. In all cases apply to an authorized service centre.
23. Special instructions for transportation (shipment) and sale: none.
24. Should You decide to transfer the appliance to another person, please pass the present manual over along with it.

#### **ATTENTION! Risk of Injury!**

The blade is very sharp. Never reach into the blade area! The blade still rotates for some time after the unit shutdown. Wait for the blade to stop completely! After use set the slicing thickness to «0». The unit should be used with a loading carrier and holder for the unsliced food, except for cases when the size and shape of the product to be sliced does not allow using these.

## **2. APPLIANCE DESCRIPTION**

1. Loading carrier
2. Product holder with finger protection
3. Guide panel
4. Stainless steel blade
5. Blade set screw
6. Slide
7. Rubberized feet
8. Mode switch
9. Outlet tray
10. Slicing thickness regulator

## **3. SCOPE OF SUPPLY**

Slicer, complete – 1 pc.  
User Manual – 1 pc.

## **4. OPERATING PROCEDURE**

- Prior to first startup clean the appliance as described in the "Maintenance" section.

- Place the appliance on a smooth, hard, non-slippery, stable and level surface.

Connect the appliance to the power supply system. Place the product to be sliced on the loading carrier (1). Set the desired slicing thickness with the regulator (10). - Start the unit by pressing the mode switch (8). Slightly pressing the product with the holder (2) to the guide panel (3), move the loading carrier towards the blade (4). When the slice is cut off, move the loading carrier back. Repeat the above operations until all of the product is sliced up.

- Upon completion of slicing stop the unit by pressing the ON/OFF button. Wait till complete standstill of the blade, then set the slicing thickness to «0».

- Do not operate the unit continuously for more than 10 minutes. After this time turn the slicer off and let it cool down.

**ATTENTION!** ALWAYS KEEP YOUR FINGERS AWAY FROM THE ROTATING BLADE. If the size and shape of the product does not allow using the loading carrier and holder, You may remove them from the slicer. When the piece of the product becomes shorter than 10 cm, use the loading carrier and product holder again.

## **RECOMMENDED APPLICATION**

- This appliance can be used to slice bread, ham, sausage, cheese, fruit, vegetables and other soft and medium hard foods.

- Using the unit to slice hard or sticky foods, frozen foods, bones, wood, metal and similar materials is not allowed.

- Soft foods (cheese or ham) are best sliced when chilled, moving the carrier at a slow speed.

- Meat should be deboned.

- Fish and thin steaks are best sliced when slightly frozen.

- Before slicing warm fried meat ensure that sinews have been removed.

- If a product has to be sliced very thinly slightly moisten the blade with a damp cloth. This way you will prevent the sticking of the product to the blade.

- Prior to slicing fruit remove the kernels.

- Large pieces of food should be cut into smaller pieces and then sliced using the holder.



## 5. MAINTENANCE

- Clean the slicer after each use.
- Turn the unit off and pull the plug from the power socket.
- Take the loading carrier from the slide and wash it.
- Wipe the body of the slicer with a slightly damp soft cloth.
- Do not use abrasive detergents, solvents and metal wool sponges to clean the appliance.
- Wipe the blade mounting surfaces after removing the blade. To do that, unscrew the set screw (5) counterclockwise and carefully remove the blade. Reinstall the blade in reverse order, ensuring that the teeth engage with the motor drive gear. After that tighten the set screw (clockwise).
- Never submerge the appliance, its power cable and plug in water!
- Clean the appliance by all means prior to putting it away for storage.
- Wind up the power cable.
- Store the unit in a cool dry place, out of reach of children.

## 6. SPECIFICATIONS

- Nominal voltage: 220-240 V ~50/60 Hz
- Nominal power rating: 150 W
- Slicing thickness: 3 to 20 mm



## 7. ENVIRONMENTAL PROTECTION, DISPOSAL OF THE APPLIANCE

### ENVIRONMENTAL PROTECTION

The packaging and the appliance itself are made of recyclable materials. Whenever possible, please discard those into a waste container provided for recyclable materials.

### DISPOSAL

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre. The materials will be processed in accordance with their classification. By turning the discarded appliance over for recycling You will make a considerable contribution to environmental protection. You can obtain a list of electric and electronic appliance disposal and recycling centers from Your local municipal authorities.

## 8. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE

The service life of this item is 5 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). If any questions related to appliance maintenance should arise, or if the appliance has malfunctions, apply to the CENTEK TM Authorized Service Center. The address of the service center can be found on the website <https://centek.ru/servis>. Service support contacts: Phone: +7 (988) 24-00-178, VK: [vk.com/centek\\_krd](https://vk.com/centek_krd). General Service Center: 000 «Larina-Servis», Krasnodar, Phone: +7 (861) 991-05-42.

**The product has the Certificate of Conformity No.:**  
EA3C RU C-CN.BE02.B.04972/23 of 17.07.2023.



## 9. INFORMATION ABOUT THE IMPORTER

**Imported to EAEU by:** 000 «Larina-Elektroniks». **Address:** Russia, 350080 Krasnodar, ul. Demusa, 14. **Phone:** +7 (861) 2-600-900.

### DEAR CONSUMER!

The guarantee period for all appliances amounts to 12 months from the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default.

### GUARANTEE MAINTENANCE TERMS

1. The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:
  - The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the of appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card.The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.
2. The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:
  - the appliance is used in strict accordance with the present manual;
  - the safety rules and requirements are observed.
3. The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.

4. The guarantee does not apply in the following cases:

- mechanical damage;
- normal wear of the appliance;
- non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
- improper installation or transportation;
- natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;
- ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
- repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;
- use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks incompliant with national technical standards;
- failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:
  - a) remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;
  - b) consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);
- for battery-powered appliances – operation with inappropriate or depleted batteries;
- for rechargeable battery-powered appliances – any damage caused by improper battery charging and recharging.

5. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.

6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals,

the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.

7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

**The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.**

Гарантийный талон / Кепілдік талоны /  
Երաշխիքային կտրոն / Кепилдик картасы /  
Warranty certificate

**Внимание!** Пожалуйста, приобретите от продавца полностью заполненный гарантийный талон и отрывные талоны. Талон действителен при наличии всех штампов и отметок.

**Назар аударыңыз!** Сатушыдан кепілдік талоны мен үзбелі талондарды толық толтыруды талап етіңіз.

**Ուշադրություն:** վաճառողից պահանջներ ամբողջով-թյախը լրացնել երաշխիքային կտրոնները:

**Attention!** Please ask the seller to fill out the warranty card and tear-off coupons in full. The ticket is valid in the presence of all stamps and marks.

**Ծանուցում:** Сатушчудан кепилдик талоны жана жулуңуп кеткен талондорду толугу менен толтуруп берүүсүн суранабыз. Эгер бардык штамптар жана белгилер бар болсо, купон жарактуу.

Изделие / Бұйым / Ապրահար /  
Продукт / Product

Модель / Үлгү / Մոդել /  
Model / Model

Серийный номер / Ishlab chiqarish raqami  
Սերիալի համար / Serial number  
Сериялық нөмірі

Дата продажи / Сату күні / Date of sale /  
Վաճառքի ամսաթիվ / Сатылган күнү

Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца /  
Осы жыртылмалы купонды сатушы фирманың өкілі толтырады /  
These tear-off coupons are filled in by a representative of the seller /

Бул жыртылып алынган купонду сатушчунун өкүлү толтурат /

Հետևյալ կտրոնները լրացնում է վաճառող ընկերության ներկայացուցիչը



ИЗДЕЛИЕ / БҰЙЫМ / ԱՊՐԱԽԱՐ /  
PRODUCT / MAHSULOT

МОДЕЛЬ / МОДЕЛ / ՄՈԴԵԼ /  
ҮЛГҮ / MODEL

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ / ՍԵՐԻԱԿ / СЕРИЯЛЫК САНЫ /  
SERIAL NUMBER

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ / ՎԱՃԱՌՔԻ ԱՄՍԱԹԻՎ / САТЫЛГАН КҮНҮ /  
DATE OF SALE

ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / ՎԱՃԱՌՈՂ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ /  
SATUYUCHI / VENDOR

